

Unit 02. 어떤 순서로 발표할지 정하자!



■ 학습목표

1. 일기문을 쓸 수 있다.
2. 잘못을 했을 때 사과할 수 있다.

■ Discussions

여러분! 혹시 **약속 시간에 늦은** 적이 있나요? 약속 시간에 **늦었을 때 뭐라고 말해야** 할까요? 약속 시간에 늦어서 **곤란했던 경험**을 이야기해 봅시다.

■ 어휘 학습

1. 곤란하다 '몹시 딱하고 어렵다'는 뜻.
2. 경험 실지로 보고 듣거나 몸소 겪음.

■ 교사 길라잡이

1. 질문해보세요.

친구와 만나면 보통 어디에서 무엇을 해요? 친구와의 약속 시간에 늦은 적이 있어요? 왜 늦었어요? 늦었을 때 뭐라고 말해요?

2. 약속 시간에 늦었을 때 '늦어서 미안합니다/죄송합니다', '기다리게 해서 미안해요.' 등의 표현을 사용해 말합니다.

■ Reading Text

20XX년 4월 25일
April 25, 20XX

오늘 친구들과 함께 한국문화의 이해 과목의 공동 과제를 했다.
I worked on the group project of the course "Understanding Korean culture" with my friends today.

오전 11시에 학교 카페테리아에서 만나기로 했는데 수잔이 20분이나 늦게 왔다.
We were supposed to meet at 11 in school cafeteria, but Susan showed up 20 minutes late.

수잔이 지각해서 미안하다고 했다.
She said sorry for being late.

그러나 이런 일 때문에 한국 사람들은 시간 약속을 안 지킨다는 오해를 받는 것 같아 기분이 좋지 않았다.
But I didn't feel good because these behaviors seem to create prejudices against Korean people that Koreans are not punctual.

어쨌든 과제는 잘 마쳤다.
Anyways, our project went well.

수잔은 신입생이어서 그런지 아직 학교 생활에 실수가 많은 것 같다.
Susan still seems to make a lot of mistakes in her school life maybe because she is a freshman.

선배인 내가 적극적으로 도와주어야겠다.
I guess I should help her a lot as I am senior to her.

Notes

20XX년 4월 25일 : April 25, 20XX

오늘 : today

친구들과 함께 : 친구(friend) + -들(plural) + -과 함께 (idiom(with))

한국 문화의 이해 : Understanding Korean Culture

과목의 : 과목(the course) + -의(possessive marker)

공동 과제를 : 공동 과제(group project) + -를(objective marker)

했다 : 하(다)(to do) + -였- (pre-ending(past tense)) + -다 (ending(to be; declarative))

오전 11시에 : at 11 am

오전(morning) + 11시(11 o'clock) + -에 (marker(at))

학교 카페테리아에서 : 학교 카페테리아(school cafeteria) + -에서 (marker(in))

만나기로 했는데 : 만나(다)(to meet) + -기로 하(다) (idiom(decide to)) + -였- (pre-ending(past tense))+ -는데 (connective; and then)

수잔이 : 수잔(Susan) + -이(subjective marker)

20분이나 : 20분(20minutes) + -이나 (marker(already))

늦게 : 늦(다)(to be late) + -게 (ending(making adverb))

왔다 : 오(다)(to come) + -았- (pre-ending(past tense))+ -다 (ending(to be; declarative))

지각해서 : 지각하(다)(to be late) + -여서(connective; because)

미안하다고 했다 : 미안하(다)(to be sorry) + -다고 하(다)(quotative) + -였- (pre-ending(past tense)) + -다 (ending(to be; declarative))

그러나 : but

이런 일 때문에 : 이런(these) + 일(behaviors) + -때문에 (idiom(because of))

한국 사람들은 : 한국 사람들(Korean people) + -은(marker(exclusion))

시간 약속을 안 지킨다는 : 시간 약속(the appointed time) + -을(objective marker) + 안(not) + 지키(다)(to be punctual) + -ㄴ 다(quotative, contracted form of ‘-ㄴ 다고 하다) + -는 (ending(relative clause; nounmodifying))

오해를 받는 것 같아 : 오해(prejudices) + -를(objective marker) + 받(다)(to take/to create) + -는 것 같(다) (modal aux.(to guess))+ -아(connective; because, contracted form of ‘-아서’)

기분이 좋지 않았다 : 기분(feeling) + -이(subjective marker) + 좋(다)(to be good) + -지 않(다)(not) + -았- (pre-ending(past tense))+ -다 (ending(to be; declarative))

어쨌든 과제는 : 어쨌든(anyways) + 과제물(project) + -은(marker(exclusion))

잘 마쳤다 : 잘(well) + 마치(다)(to finish) + -었- (pre-ending(past tense))+ -다 (ending(to be; declarative))

신입생이어서 그런지 : 신입생(freshman) + -이(다) (ending(to be; declarative)) + -어서 그런지 (idiom(maybe))

아직 학교 생활에 : 아직(still) + 학교 생활(school life) + -에 (marker(in))

실수가 많은 것 같다 : 실수(mistakes) + -가(subjective marker) + 많(다)(to be a lot) + -은 것 같다 (modal aux.(to guess))

선배인 내가 : 선배(senior) + -이(다) (ending(to be; declarative)) + -ㄴ (ending(relative clause; noun modifying)) + 내(I) + -가(subjective marker)

적극적으로 : 적극적(active/a lot) + -으로 (marker(making adverb))

도와주어야겠다 : 도와주(다)(to help) + -어야겠다 (idiom(speaker's strong will or intention))



■ Comprehension Check-up

1. 나와 친구들은 무엇을 하기 위해 모였습니까?
1) 운동 2) 식사 3) 공동 과제 [답: 3]

2. 약속 시간은 몇 시였습니까?
1) 10시 40분 2) 11시 3) 11시 20분 [답: 2]

3. 수잔이 왔을 때 나의 기분은 어땠습니까?
1) 좋았다 2) 나빴다 3) 무서웠다 [답: 2]

■ Conversation

수 잔 : 미안합니다. 많이 기다리셨죠?
Susan: I am sorry. Do you wait for long?

에 릭 : 왜 이렇게 늦었어? 너 때문에 20분이나 기다렸잖아.
Eric: Why are you so late? We have waited for you for already 20 minutes. (=We wasted already 20 minutes because of you.)

수 잔 : 컴퓨터가 말썽이 나는 바람에 출력이 안 돼서……. 정말 미안해요.
Susan: My computer had a problem and print-out did not work……. I am so sorry.

스티븐 : 미리 전화라도 해 주었으면 좋았을 텐데. 아무튼 왔으니까 이제 시작하자.
Steven: It would have been better if you had called us in advance. (=You should have called us in advance.) Anyways, you are here. Let's start.

에 릭 : 수잔, 오늘까지 조사해 오기로 한 거 해 왔어?
Eric: Susan, do you bring the things you were supposed to research by today?

수 잔 : 네, 여기요. 그런데 생각보다 자료가 많지 않았어요. 출력은 못 해 왔고 노트북 모니터로 보여 드릴게요.
Susan: Yes, here it is. But there was not a lot of material as I had thought. I could not make print-outs but I can show you with laptop monitor.

스티븐 : 어디 볼까? 음, 괜찮은 자료를 꽤 많이 찾아왔네. 이번 공동 과제는 우리가 최고 점수를 받는 거 아냐?
Steven: Let me see. Well, you have found quite a lot of good materials. I think we are going to get the highest score on this group project.

에 릭 : 김치국부터 마시기는……. 자, 일단은 스티븐과 내가 조사해 온 것을 여기다 합쳐서 정리해 보자. 어떤 순서로 발표할 지 목차도 정해야겠지?
Eric: Don't drink Kimchi soup too soon (→ Korean proverb meaning "Don't count chickens before they are hatched")… Ok, let's first combine the things I and Steven researched on to here and then arrange them. We need to decide which order we are going to present it. Shall we?

교사 길라잡이

동영상 <약속 시간에 늦어서 사과하는 상황>

A: 왜 늦었어?

B: 정말 미안해요. / 미안, 미안……. / 늦어서 죄송합니다.

Notes

미안합니다 : 미안하(다)(to be sorry) + -ㅂ니다 (ending(to be; interrogative))

많이 : long

기다리셨죠? : 기다리(다)(to wait) + -시- (pre-ending(honorific)) + -었- (pre-ending(past tense))+ -죠 (ending(for inviting confirmation or agreement, contracted form of '지요'))?

왜 이렇게 늦었어? : 왜(why) + 이렇(다)(like this, contracted form of '이러하다') + -게 (ending(making adverb)) + 늦(다)(to be late) + -었- pre-ending(past tense) + -어 (ending(to be; interrogative))?

너 때문에 : 너(you) + -때문에 (idiom(because of))

20분이나 : 20분(20 minutes) + -이나 (marker(already))

기다렸잖아 : 기다리(다)(to wait) + -었- (pre-ending(past tense)) + -잖아(요) (ending(for reconfirmation a fact mentioned already, known to the conversation partner))

말썽이 나는 바람에 : 말썽이 나(다)(to be in trouble) + -는 바람에 (idiom(because of))

출력이 안 돼서 : 출력(print-out) + -이(subjective marker) + 안(not) + 되(다)(to do) + -어서 (ending(because ← connective))

정말 미안해요 : 정말(so) + 미안하(다)(to be sorry) + -여요 (ending(to be; declarative))

미리 : in advance

전화라도 해 주었으면 좋았을 텐데 : 전화(to call) + -라도 (marker(any)) + 하(다)(to do) + -여 주(다) (modal aux.(to do something for someone)) + -었으면(connective; supposition) + 좋(다)(to be good) + -았을 텐데 (modal aux.(to regret))

아무튼 : anyways

왔으니까 : 오(다)(to come) + -았- (pre-ending(past tense))+ -으니까(connective; because)

이제 시작하자 : 이제(now) + 시작하(다)(to start) + -자 (ending(propositive))

오늘까지 : 오늘(today) + -까지 (marker(by))

조사해 오기로 한 거 : 조사하(다) (to research) + -여 오(다) (idiom(bring it)) + -기로 하다 (idiom(to decide)) + -ㄴ 거(infinitive phrase as noun, contraction form of 'ㄴ 것')

해 왔어? : 하(다)(to do) + -여 오(다) (idiom(bring it)) + -았- (pre-ending(past tense))+ -어 (ending(to be; interrogative))?

여기요 : 여기(here) + -요 (marker(polite))



그런데 : but

생각보다 : 생각(thought) + -보다 (marker(comparative))

자료가 많지 않았어요: 자료(materials) + -가(subjective marker) + 많(다)(to be a lot) + -지 않다(not) + -았- (pre-ending(past tense)) + -어요 (ending(to be; declarative))

출력은 못 해 왔고 : 출력(print-out)+ -은 (marker(exclusion)) + 못(not) + 하(다)(to do) + -여 오(다) (idiom(bring it)) + -았- (pre-ending(past tense))+ -고(connective; and)

노트북 모니터로 : 노트북 모니터(laptop monitor) + -로 (marker(with))

보여 드릴게요 : 보이(다)(to show) + -어 드리(다) (modal aux.(to do something for someone, honorific)) + -ㄹ게요 (ending (for speaker's will, intention))

어디 볼까? : 어디(let) + 보(다)(to see) + -ㄹ까 (ending(for seeking the listener's opinion))?

관찰은 자료를 : 관찰(다)(to be good) + -은 (ending(relative clause; nounmodifying)) + 자료(materials) + -를(objective marker)

꽤 많이 찾아왔네 : 꽤(quite) + 많이(much) + 찾(다)(to find) + -아 오(다) (idiom(bring it)) + -았- (pre-ending(past tense))+ -네 (ending(exclamatory))

이번 공동 과제는: 이번(this time) + 공동 과제(group project) + -는 (marker(exclusion))

우리가 : 우리(we) + -가(subjective marker)

최고 점수를 : 최고 점수(the highest score) + -를(objective marker)

받는 거 아냐? : 받(다)(to get) + -는 거(infinitive phrase as noun, contraction form of '는 것') + 아니(다)(not) + -야(ending(interrogative, contraction form of '아니야'))?

김치국부터 마시기는: 김치국부터 마시(다)(Count chickens before they're hatched) + -기는 (ending(contrast ← connective))

일단은 : 일단(first) + -은 (marker(exclusion))

조사해 온 것을 : 조사하(다)(to research) + -여 오(다) (idiom(bring it)) + -ㄴ 것(infinitive phrase as noun) + -을(objective marker)

여기다 합쳐서 : 여기(here) + -다(connective; in, contraction form of '에다가') + 합치(다)(to combine) + -어서(connective; and)

정리해 보자 : 정리하(다)(to arrange) + -여 보(다) (modal aux.(to try to do)) + -자 (ending(propositive))

어떤 순서로 : 어떤(which) + 순서(order) + -로 (marker(by))

발표할 지 : 발표하(다)(to present)+ -ㄹ 지 (idiom(choice))

목차도 정해야겠지? : 목차(contents) + -도 (marker(also)) + 정하(다)(to decide) + -여야 겠(다) (idiom(speaker's strong will or intention)) + -지 (ending(for inviting confirmation or agreement))?

■ Comprehension

1. 에릭은 약속 시간에 늦었어요. (T / F)

답 . F

2. 수잔은 약속 장소에 도착하기 전에 미리 전화를 했어요.(T / F)

답 . T



Vocabulary

과제 관련 어휘

공동과제 joint task, teamwork, group task
 자료 material, data, reference
 목차 table of contents
 조사하다 investigate
 찾다 search, look hard for
 발표하다 present
 정리하다 arrange, organize

감정 관련 어휘

기분이 좋다 feel good
 기분이 나쁘다 don't feel good, feel unwell
 미안하다 sorry
 화가 나다 get angry, feel anger
 고맙다 thankful, grateful
 기쁘다 glad, pleased
 슬프다 sad

약속 관련 어휘

늦다 be late
 기다리다 wait
 약속하다 promise
 정하다 decide, determine, fix, set
 지키다 keep, guard
 바꾸다 change, switch
 취소하다 cancel

교사 길라잡이

1. 약속하다 [약쏘카다]로 발음한다.

어휘학습

1. 조사하다 어떤 일이나 사실을 명확하게 알기 위하여 자세히 살펴 보거나 밝히다
 예) 경찰은 그 사건을 조사하기 시작했다.
 2. 찾다 사람이 무엇을 발견하기 위해 살피다.
 예) 잃어버린 물건을 찾아 봤지만 아무데도 없었다.

Exercise

- (약속 시간에 늦었을 때) (). 많이 기다리셨죠?
 1) 고맙습니다 2) 미안합니다 3) 화가 납니다 [답2]
- 컴퓨터가 ()이 나는 바람에 늦었어요.
 1) 말썽 2) 두통 3) 생각 [답1]
- 도서관에서 관장은 ()를 많이 찾았어요.
 1) 과제 2) 발표 3) 자료 [답3]
- 친구가 늦어서 20분이나 ().
 1) 기다렸어요 2) 약속했어요 3) 취소했어요 [답1]



Explanations

김치국부터 마시다 Count chickens before they're hatched

해 줄 사람은 생각지도 않는데 미리부터 다 된 일로 알고 행동한다는 의미이다.
≡ 떡 줄 사람은 꿈도 안 꾸는데 김치국부터 마신다

가: 이번 공동 과제는 우리가 최고 점수를 받는 거 아냐?
나: 김치국부터 마시기는…….

가: 이렇게 열심히 공부하다가 이번에 장학금을 받는 거 아냐?
나: 김치국부터 마시지 말고 공부나 해.

가: 이번에 복권에 당첨되면 차를 살 거야.
나: 김치국부터 마시지 말고 일단 복권을 사.

교사 길라잡이

1. 김치국은 두 단어 '김치'와 '국'을 합하여 한 단어를 만들 때 두 단어 사이에 사이시옷이 더해진 것으로 찻불(초+ㅅ+불), 제삿날(제사+ㅅ+날), 나뭇잎(나무+ㅅ+잎) 등의 단어에 사이시옷이 포함되어 있다.

☞ 사이시옷 - 합성어를 이루는 두 단어 사이에 새로운 소리가 더해지는 경우를 표시하기 위해 두 단어 사이에 쓰이는 시옷. 사이시옷은 앞말이 모음으로 끝났을 때만 표기함.

- 1) 된소리가 나는 경우 (예: 나루배 - 나루뺨 - 나룻배, 조개살 - 조개쌀 - 조갯살)
- 2) ㄴ 소리가 한번 덧나는 경우 (예: 깨묵 - 깬묵 - 깻묵, 비물 - 빈물 - 빗물)
* 두 단어 사이에서 "ㄴ" 소리가 덧날 때
- 3) ㄴ 소리가 두번 덧나는 경우 (예: 뒤일 - 뒷일 - 뒤닐, 나무잎 - 나무닙 - 나뭇잎)

-는 바람에

뒷말의 근거나 원인을 나타낸다. 흔히 예기치 못한 일에 대해 쓰인다.

컴퓨터가 말썽이 나는 바람에 늦었어요.
늦잠을 자는 바람에 지각했어요.
밥을 급하게 먹는 바람에 배탈이 났어요..

교사 길라잡이

1. '-는 바람에'는 일반적으로 앞의 상황이 뒤의 행동에 부정적인 영향을 미칠 때나 말하는 사람의 의도와 다른 결과를 가져 올 때 쓴다

예) 그가 꽃을 사 주는 바람에 기분이 좋았어요.(X)
버스를 잘못 타는 바람에 학교에 늦었어요.(O)

2. 과거의 의미로 쓰일 때도 과거형이 아닌 '-는 바람에'를 쓴다.

예) 버스를 잘못 탄 바람에 학교에 늦었어요.(X)
버스를 잘못 타는 바람에 학교에 늦었어요. (O)



-았/었/였을 텐데

과거의 일에 대한 후회를 나타내는 표현이다. . 동사나 형용사 어간에 'ㅏ', 'ㅑ'가 있으면 '-았을 텐데'가 선택되고, 그 외 모음의 경우는 '-었을 텐데'가 선택된다. '하다'동사의 경우는 '-였을 텐데'가 선택되어 '했을 텐데'가 된다.

미리 전화라도 해 주었으면 **좋았을 텐데**.
학생 때 좀 더 열심히 했으면 꿈을 **이루었을 텐데**.
애인이 없는 걸 알았으면 내가 **고백했을 텐데**.

교사 길라잡이

1. 과거에 하지 않은 일이나 하지 못한 일에 대한 아쉬움이나 후회를 나타낼 때 '-았/었/였을 텐데' 앞에 '-았/었/였으면', '-았/었/였다면'을 쓴다. '-았/었/였을 텐데' 뒤에는 '후회되다, 속상하다, 아쉽다' 등이 쓰인다.

예) 회의가 일찍 끝났으면 모임에 갔을 텐데 아쉬워요.

2. '-(으)ㄹ 텐데'는 말하는 사람의 추측을 나타내며 그 다음에 앞 내용과 관련되거나 반대되는 내용이 온다. 종결형으로 쓰일 수 있다.

예) 오후에 비가 올 텐데 우산을 가지고 가요.
내일은 바쁠 텐데요.

Exercise

1. A : 오늘까지 조사해 오기로 한 거 해 왔어?

B: _____

- 1) 네, 여기요.
- 2) 어디 봅시다.
- 3) 아니요, 없어요. [답 : 1]

2. A : 이번 공동 과제는 우리가 최고 점수를 받는 거 아냐?

B: _____

- 1) 김칫국부터 마시기는…….
- 2) 공동 과제는 너무 어려워.
- 3) 최고 점수를 받아서 다행이야. [답 : 1]

3. A : 왜 이렇게 늦었어? 너 때문에 20분이나 기다렸잖아.

B: _____

- 1) 오늘은 빨리 왔어요.
- 2) 20분 동안 준비를 할 거예요.
- 3) 컴퓨터가 말썽이 나는 바람에 늦었어요. [답 : 3]

4. A : 미리 전화라도 해 주었으면 좋았을 텐데.

B: _____

- 1) 정말 기뻐요.
- 2) 정말 고마워요.
- 3) 정말 미안해요. [답 : 3]



Writing

받아쓰기

1. 기분이 좋지 않았다.
2. 미안합니다. 많이 기다리셨죠?
3. 전화라도 해 주었으면 좋았을 텐데.
4. 김치국부터 마시다.

다음과 같이 일기를 쓰세요.

<SAMPLE>

20XX년 5월 1일

오늘 학교에서 발표를 했다.
열심히 준비했는데 긴장해서 실수를 했다.
교수님께 죄송하다고 말한 후 다시 발표를 했다.
어쨌든 발표는 잘 마쳤다.
처음에는 긴장했지만 발표를 잘 마칠 수 있어서 기분이 좋았다.

교사 길라잡이

1. '-는 바람에 -지 못했다', '-았/었/였으면 -을텐데' 등의 표현을 사용해 하지 못한 일에 대해 이유를 표현하고 아쉬움이나 후회를 나타내는 표현을 포함시키도록 지도한다.

예) 열심히 준비했는데 긴장하는 바람에 실수를 했다.
긴장하지 않았으면 실수를 하지 않았을 텐데.

